



RAPID SERIES



RAPID CL26/CL36 Serisi makinalarımız hem dikey hem de yatay yapıtırmada Continuous-motion sistemiyle çalışan, gıda ve gıda dışı ürünlere uygun farklı tip paketler için dizayn edilmiş bir modeldir. **Continuous Motion** (Sürekli Hareket), paketlenme sektöründe farklı hareket teknolojiler için kullanılan bir terimdir ve mekanizmanın duraksamadan sürekli hareket etmesi anlamını taşır. Sürekli hareket yalnızca yüksek hız yetenekleri için değil aynı zamanda ürün kırılmasını önlediği için de tercih edilen bir hareket sistemidir **Servo-Motion** teknolojisini kullanarak mümkün olan en yüksek hızlara ulaşır. İstenildiği anda çeşitli aksesuarlar ve aparatlar ile pazardaki değişikliklere kolayca uyum sağlayabilmektedir. Küçük ayarlamalarla kolayca format değiştirilebilir.



Sلسلة مكانن (RAPID CL26/ CL36) هي مكانن تعبئة وتغليف عمودية ذات حركة مستمرة سريعة عالية الكفاءة ملائمة للمنتجات التقليدية الأعتيادية. الحركة المستمرة هي مصطلح عام تستخدم في مختلف تقنيات الحركة المستخدمة في صناعات التعبئة والتغليف، وتحمل أيضا معنى، الميكانيكية التي تتحرك بصورة مستمرة وبدون توقف. وقد جُرِّت هذه الماكينة بسرعة ميكانيكية 200 كيس/دقيقة، البداعة في هذه السلسلة هي أن اللحم العمودي مستمر والبداعة في نظام اللحم المستمر انه توفر لحام محكم 100% بسرعة عالية وتقلل من تأثيرات السلبية التي يمكن ان تنتج نتيجة سقوط المنتج على الفوك أو من اللحم نفسها التي تحدث في المكانن ذات الحركة المتقطعة.

Genel Özellikler

- Ürüne temas eden tüm yüzeyler **AISI 304 paslanmaz çeliktir.**
- **Çeşitli Paket Tipleri;** yastık , körüklü, oturan , dizi paket gibi.
- Makinadaki tüm ana hareketler (yatay yapıtırma ve film sürme) bağımsız **Servo motorlar** ile gerçekleştirilmektedir.
- **Motion-Controller sistemi**, makinaya ait tüm fonksiyonların yönetimini ve mekanizmalara hareketi veren tüm servo motorların senkronizasyonunu yapar.
- **10" LCD Renkli Dokunmatik ekrandan** makinaya ait parametrelere kolay ulaşılır ve ayar yapılır.
- **P.I.D Isı Kontrol Sistemi** düzgün ve stabil yapıışma sağlar.
- **Film kesim noktası** ambalaj üzerinde sıralı beneği gören fotocell ile veya beneksiz ambalajlada encoder ile sağlanır.
- Baskı ayarı pnomatik olarak ve dengeli yapılan **Kendinden Eksenlemeli Film Sürücü** filmi hatasız şekilde yürütür.
- **Auto-Film Merkezleme Sistemi**, yakaya girecek olan filmin eksen ayarını otomatik olarak yapar.
- **Film bitti sensörü** ile makina otomatik olarak durdurulur ve Film Ekleme Ünitesi ile önceki ile yeni filmi birbirine kolayca eklenir.
- **Auto-Film Çözgü Sistemi** bobini sabitleyen otomatik shaftı döndüren motoru, Film Gergi Sensöründen gelen veriye göre control eder.
- **Hareketli Denge Kolu** film üzerindeki gerginliği sabit tutarak düzgün ve sabit boyda paketlemeyi sağlar.
- **Güvenlik**, çalışırken oluşan hata veya güvenlik kapaklarının açık olması durumunda makinanın otomatik olarak durdurulması ve ekranda gösterilen hata mesajı ile sağlanır.
- **Farklı tip dolum sistemlerine uygundur;** Volumetrik Dolum, Lineer Terazi, Çok Kefeli Terazi, Vidalı Dolum, Sıvı Dolum vb.
- **Ambalaj malzemeleri;** Polipropilen, polyethilen, tüm laminasyonlu filmler, bariyerli film, suda çözülün film gibi.

الخصائص الأساسية

- جميع الأجزاء الملامسة للمنتج مصنوع من **الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304.**
- **تعبئة أنواع مختلفة من الأكياس** مثل كيس الوسادة (المخدة)، كيس الكوسيت، كيس مربع القاعدة، سلسلة أكياس.
- **الحركات الأساسية للماكينة** (مجموعة اللحم الأفقي ومجموعة سواقات الفلم) تُشغق بواسطة سيرفوموتورات مستقلة مُسيطرَة من قبل **النظام Motion Control.**
- **نظام الموشون كونترول (Motion Control)** هو النظام الوحيد القابل على تنسيق جميع السيرفوموتورات، وجميع الإدخالات والإخراجات، وجميع وظائف المراقبة الموجودة في الخط ويستخدم بدلا من **PLC.**
- **التحكم بالماكينة** يتم عن طريق شاشة **LCD ملونة 15 إنش تعمل باللمس.** باستخدام هذه الشاشة يمكن الوصول الى جميع بيانات الماكينة وإدارتها بسهولة جدا.
- **نظام التسخين PID** توفر لحام دقيق ومستقر لكل من مجموعة اللحم الأفقي والعمودي.
- **عملية القطع** تُسيطر بواسطة البقع الصورية المطبوعة على الفلم (بواسطة خلية صوتية) أو بواسطة التشفير (أي بدون خلية صوتية).
- **أحزمة السويق ذو تمركز تلقائي،** تسحب الفلم بسلاسة وبدون أي أخطاء.
- **نظام تمركز الفلم التلقائي** تُسيطر على مجموعة الرولات المستقلة لتُمرکز الفلم حول الباقية والأنبوب أوتوماتيكيا.
- **إيعاز انتهاء الفلم والتوقف التلقائي للماكينة** وسهولة (سرعة) الربط بين الفلم المنتهي والفلم الجديد.
- **وحدة فك الفلم التلقائي** تُسيطر بواسطة حامل-البكرة ذو نوع منتفخ و موتور مستقل.
- **حساس توتر الفلم** تساعد على إنسياب الفلم بنفس قوة الشد دائما .
- **ذراع متحرك** تحافظ على قوة الشد بصورة مستمرة لتعطي سلاسة في إنسياب الفلم وتشكيل الكيس والقطع.
- **الأمانة** تتوفر من خلال التوقف التلقائي للماكينة في حالة حدوث أي عطل أو العلق الغير صحيح لأبواب الأمانة مع اظهار على شاشة العرض كتابة توضح الخطأ الذي حصل.
- **ملائمة لمختلف أنظمة التعبئة** مثل الميزان المتعدد الرؤوس (الكفات)، الميزان الخطي، التعبئة الحجمية والتعبئة الحلزونية والعدادات.
- **مواد التغليف:** البولي بروبيلين، المواد المصفحة والمقترنة بشكل عام، أفلام ذو مواد حازجة، الأفلام القابلة للذوبان في الماء، أفلام من أصل بيولوجي، وغيرها من مواد التي تُصق بالتسخين مثل البولي ايثيلين.



RAPID CL20/CL26/CL36



Новая серия **RAPID CL26/CL36** это модулированный с высокой производительностью станок для непрерывистой вертикальной упаковки традиционных и хрупких продуктов. Непрерывное движение это общий термин упаковочном секторе для систем работающих на технологиях движений без пауз. Станок протестирован на скорости 200 механических циклов в минуту. Новизна системы непрерывного запечатывания заключается в высокой скорости позволяющей клеивать 100% герметические пакеты, уменьшая негативный эффект падающего продукта на закрытые челюсти станка или на саму склейку, что может случаться в стандартных прерывистых станках.



The new **RAPID CL26 / CL36 Series** are modular high performance continuous motion vertical form fill and seal machines for traditional and fragile products. Continuous motion is a generic term that is used for various different motion technologies in the packaging industry and carries the meaning of mechanism that constantly moving without pausing. It is tested at the speed of 200 mechanical cycles per minute. The novelty of the continuous sealing system is that enables 100% hermetic seals to be obtained at high speeds and reduces the possible negative effects of the impact of the product falling against closed sealing jaws, or the seal itself, that can occur on standard intermittent machines.

Главные особенности

- Детали контактирующие с продуктами изготовлены из нержавеющей стали **AISI 304**.
- **Разные типы Пакетов:** Подушки, Соединенные по углам, с блоком на днище, авоськи и т.д.
- **Контроллер Движения** контролирует горизонтальную группу запечатки и группу протаски упаковочного изделия независимыми беззубчатыми серво-моторами.
- **Система Контроля Движения** ответственна за координацию всех Серво моторов, всех входящих и исходящих сигналов, контрольных функций в линии, заменяя PLC.
- **15" LCD Цветной Сенсорный экран панель** экстремально прост в управление для настройки всех параметров машины.
- **Система Нагрева P.I.D** обеспечивает точное и стабильное горизонтальное и вертикальное запечатывание.
- Обрезание ленты упаковки контролируется оптическим глазом который захватывает специальные пометки на упаковке или счетчиком длины если нет пометок.
- **Автоматическое центрирование упаковочной ленты** независимо от остальной системы автоматически поправляет упаковочную ленту на центр трубы воротника.
- Станок автоматически предупреждает о законченной ленте упаковки, отключает станок для быстрого соединения закончившего рулона с новым рулоном.
- **Юнит Автоматической Размотки Ленты** контролируется растягивающей катушкой-держателем и независимым мотором.
- **Самодцентрирующийся приводной ремень** контролируется регулируемым пневматическим давлением точно подпитывает упаковочную ленту.
- **Сенсор Напряжения** Упаковочной Ленты контролирует давление упаковочной ленты.
- Свободно движущийся рычаг Роллер обеспечивает постоянную плавную натяжку для формирования пакетов и запечатки.
- **Безопасность** достигается путем автоматической остановки машины в случае неправильного закрытия двери безопасности или неисправности в эксплуатации, с сообщением на экране.
- Могут быть адаптированы Разные Загрузочные Системы, такие как Много-головчатые весы, Линейные весы, Объемный дозатор, Спиральный дозатор, Пистоновый и т.д.
- **Возможные материалы;** Полипропилен, ламинаты и другие соединенные материалы в общем, барьерные пленки, растворимые в воде пленка, пленка биологического происхождения и других тепловой сварки таких материалов, как полиэтилен.

Main features

- Parts in contact with product in **AISI 304 stainless steel**.
- **Various Types of Bags**, pillow, gusset, block bottom, string bags etc.
- **Main machine movements** (horizontal sealing group and film driving group) are driven by means of independent brushless **Servo motors**.
- **Motion-controller system** is only one controller capable of coordinating all the servo motors, all the inputs-outputs, all the control functions of the line, replacing the PLC.
- **10" LCD Color Touch Screen Panel** man-machine interface. Extremely simple and easy to manage all machine parameters.
- **P.I.D Heating Control System** provides precision and stable sealing.
- **Film Cut-off** is controlled by photo eye on registered film or by incremental encoder on neutral films.
- **Self-Centering Drive Belt** controlled by adjustable pneumatic pressure feeds the Film precisely.
- **Auto-Film Centering System** adjusts independent roll support to center the film on the tube collar automatically.
- **Out-of-film** Signal with automatic stop of the machine and quick connection between the finished roll and the new roll.
- **Auto Film-Unwinding Unit** controlled by expansion type reel-holder shaft with independent motor
- **Film Tension Sensor** indicates sufficient film tension.
- **Movable Roller Arm** provides continuous smooth tension for continuous bag forming and registration.
- **Safety** is obtained by automatic stop of the machine in case of incorrect closure of the safety doors or operation malfunction, with message on the display Screen.
- **Different Filling Systems** adaptable for Multi-head Weigher, Linear Weigher, Volumetric Dosing, Auger Filler, Piston filler etc.
- **Wrapping materials;** Polypropylene, laminates and coupled materials in general, barrier film, water-soluble film, film of biological origin, and other heat sealing materials such as polyethylene.



RAPID CL20 Serisi makinalarımız hem dikey hem de yatay yapıştırırmada Continous-motion sistemiyle çalışan, gıda ve gıda dışı ürünlere uygun farklı tip paketler için dizayn edilmiş bir modeldir. **Continuous Motion** (Sürekli Hareket), paketleme sektöründe farklı hareket teknolojiler için kullanılan bir terimdir ve mekanizmanın duraksamadan sürekli hareket etmesi anlamını taşır. Sürekli hareket yalnızca yüksek hız yetenekleri için değil aynı zamanda ürün kırılmasını önlediği için de tercih edilen bir hareket sistemidir **Servo-Motion** teknolojisini kullanarak mümkün olan en yüksek hızlara ulaşır. İstenildiği anda çeşitli aksesuarlar ve aparatlar ile pazardaki değişikliklere kolayca uyum sağlayabilmektedir. Küçük ayarlamalarla kolayca format değiştirilebilir.



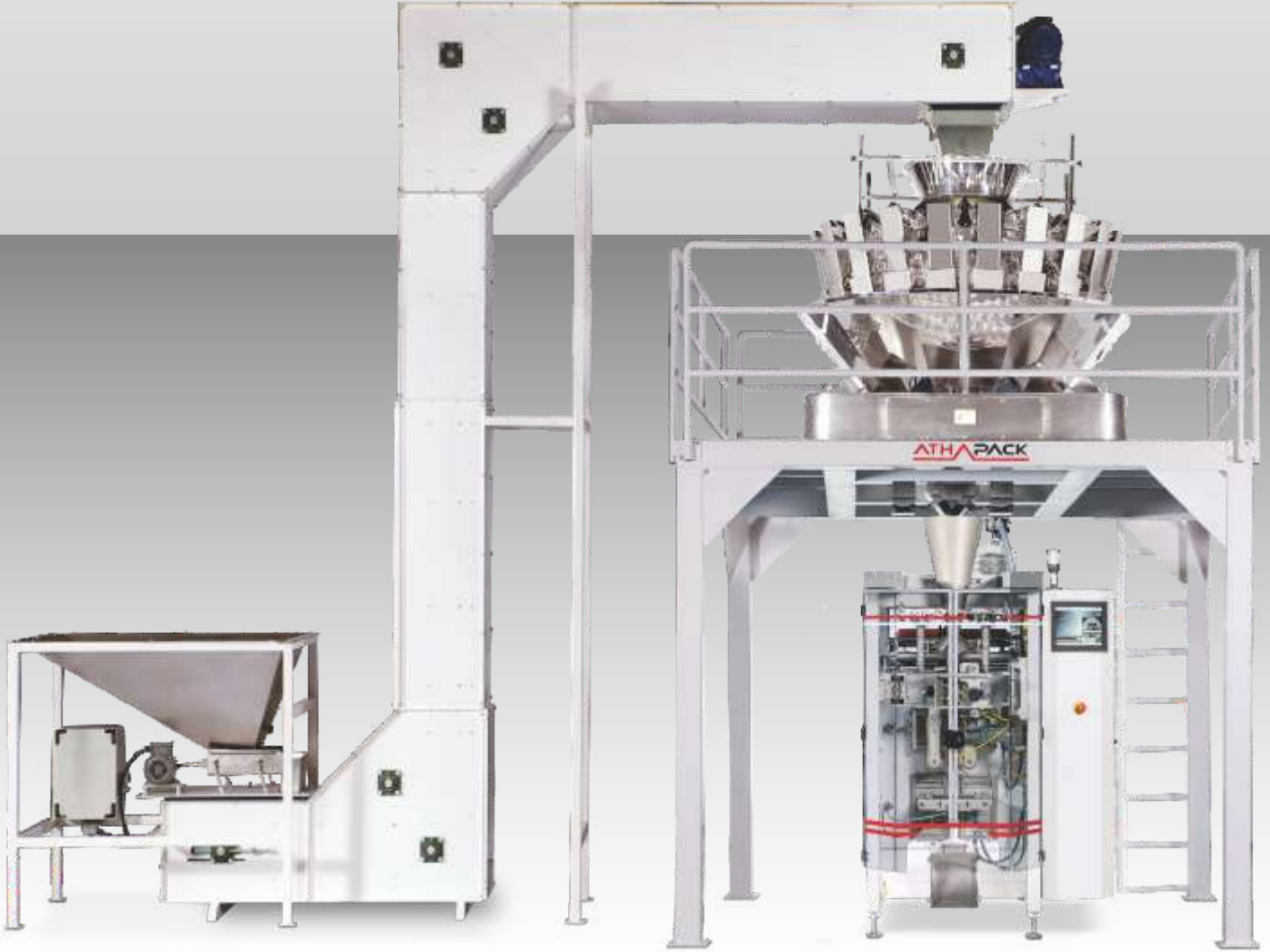
The new **RAPID CL20 Series** are modular high performance continuous motion vertical form fill and seal machines for traditional and fragile products. Continuous motion is a generic term that is used for various different motion technologies in the packaging industry and carries the meaning of mechanism that constantly moving without pausing. It is tested at the speed of 200 mechanical cycles per minute. The novelty of the continuous sealing system is that enables 100% hermetic seals to be obtained at high speeds and reduces the possible negative effects of the impact of the product falling against closed sealing jaws, or the seal itself, that can occur on standard intermittent machines.



Новая серия **RAPID CL20** это модулированный с высокой производительностью станок для непрерывной вертикальной упаковки традиционных и хрупких продуктов. Непрерывное движение это общий термин упаковочном секторе для систем работающих на технологиях движений без пауз. Станок протестирован на скорости 200 механических циклов в минуту. Новизна системы непрерывного запечатывания заключается в высокой скорости позволяющей заклеивать 100% герметические пакеты, уменьшая негативный эффект падающего продукта на закрытые челюсти станка или на саму склейку, что может случаться в стандартных прерывистых станках.

AR

سلسلة مكائن (RAPID CL20) هي مكائن تعبئة وتغليف عمودية ذات حركة مستمرة سريعة عالية الكفاءة ملائمة للمنتجات التقليدية الأعتيادية. الحركة المستمرة هي مصطلح عام تستخدم في مختلف تقنيات الحركة المستخدمة في صناعات التعبئة والتغليف، وتحمل أيضا معنى الميكانيكية التي تتحرك بصورة مستمرة وبدون توقف. وقد جُربت هذه الماكينة بسرعة ميكانيكية 200 كيس/دقيقة. البداعة في هذه السلسلة هي أن اللحام العمودي مستمر والبداعة في نظام اللحام المستمر أنه توفر لحام محكم 100% بسرعة عالية وتقلل من تأثيرات السلبية التي يمكن أن تنتج نتيجة سقوط المنتج على الفكوك أو من اللحيم نفسها التي تحدث في المكائن ذات الحركة المتقطعة.



RAPID CL20/CL26/CL36 Teknik Veriler / Technical Data

Specification	CL20	CL26	CL36
Mekanik Hız / Mech. Speed / Механическая скорость	250 cycle/min	200 cycle/min	180 cycle/min
Paket Boy / Bag Length / Длина пакета	Max. mm	Max. mm	Max. mm
Paket En / Bag Width / Ширина пакета	60-195 mm	Max. 240 mm	Max. 340 mm
Bobin Eni / Reel Width / Ширина рулона	Max. 500 mm	Max. 600 mm	Max. 800 mm
Bobin Çapı / Reel Diameter / Диаметр катушки	Max. 400 mm	Max. 400 mm	Max. 400 mm
Güç Tüketimi / Power Cons. / Потребление электричества	6 kW	6 kW	7,5 kW
Voltaj / Voltage / Напряжение	380 V 3 Phase 50 Hz	380 V 3 Phase 50 Hz	380 V 3 Phase 50 Hz
Hava Tüketimi / Air Cons. / Потребление воздуха	120 l/min	180 l/min	300 l/min
Hava Basıncı / Air Pressure / Давление воздуха	Min 6 Bar	Min 6 Bar	Min 6 Bar
Ağırlık / Weight / Вес	820 kg	1250 kg	1600 kg
Ebat / Dimensions / размеры (En x Boy x Yükseklik) (Width x Length x Height)	1117 x 1890 x 1660 (mm)	1450 x 2250 x 1900 (mm)	1640 x 2225 x 2250 (mm)



İkiz Gövde tasarımının kattığı avantajlar

- Çift format tübü (Çift üretim)
- 400 paket/dakika ya kadar kapasite
- Tek makinalık alanda iki kat üretim
- 15" Endüstriyel Bilgisayar ile kolay kullanım ve ayar
- Düşük üretim ve bakım maliyeti
- Hızlı ürün değişimi ve ayar
- Aynı anda iki farklı üretim yapabilme yeteneği



С новым дизайном Dual Tube представлены новые возможности

- С новым дизайном **AXON FT260 Twin Tube** представлены новые возможности:
- Двух-трубовый дизайн
 - Скорость до 400 пакетов в минуту.
 - Удваивает продукцию которая возможна с одно-трубовой машиной.
 - Удобное управление **15" Индустриальным Сенсорным компьютером**.
 - Уменьшены операционные расходы и минимальные расходы на обслуживание.
 - Быстрая замена и настройка.
 - Возможность упаковывать два разных веса одновременно.



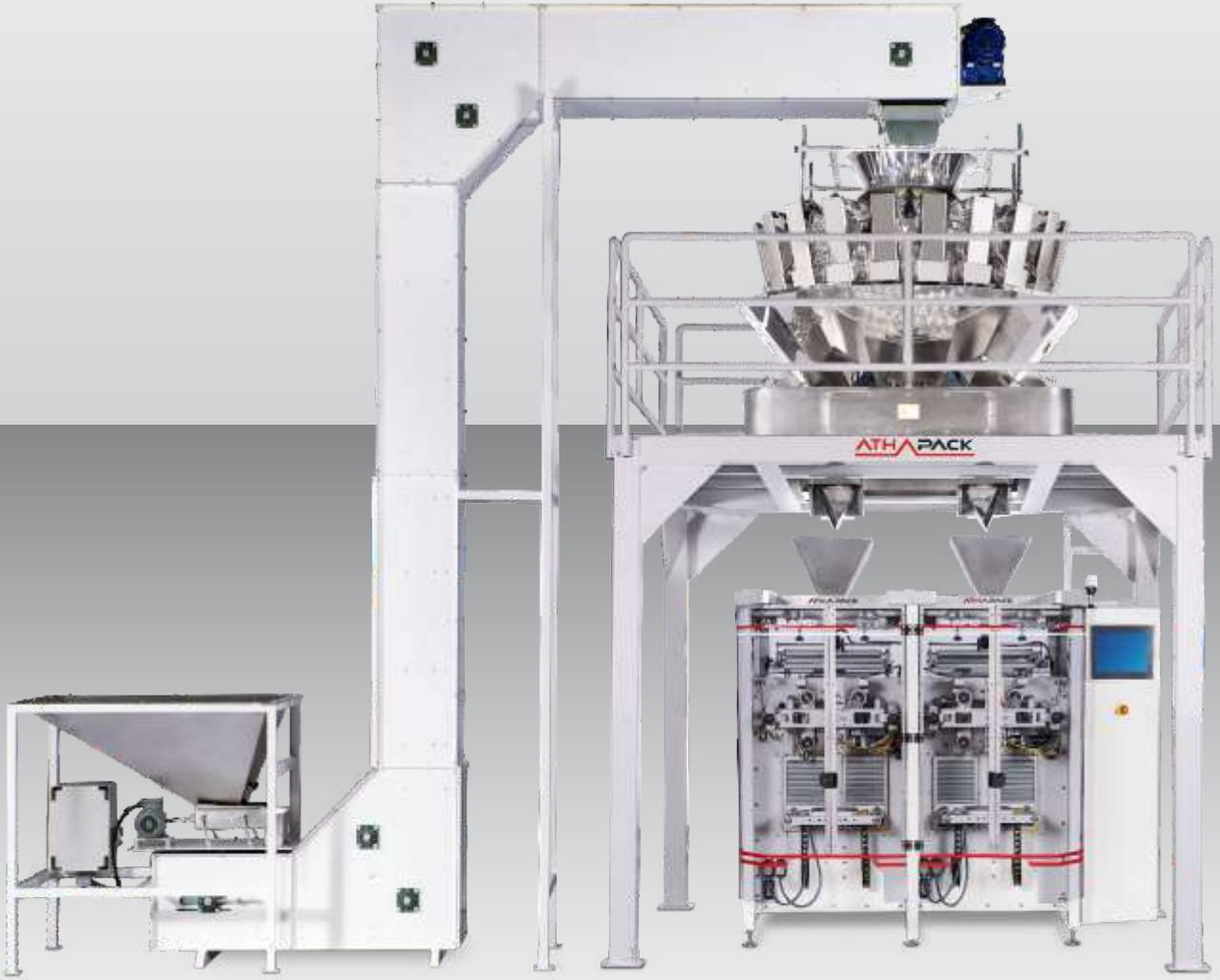
With DLC20 Dual Tube design get advantages of

- Dual tube design (Two Outputs)
- Speed Up to 400 bags / minute
- Doubles the production in same space as a single machine.
- Ease of operation with single 15" industrial PC Man-machineinterface
- Reduced operating cost and minimal maintenance
- Quick changeover and setup
- Ability of Packing two different weights at the same time

AR

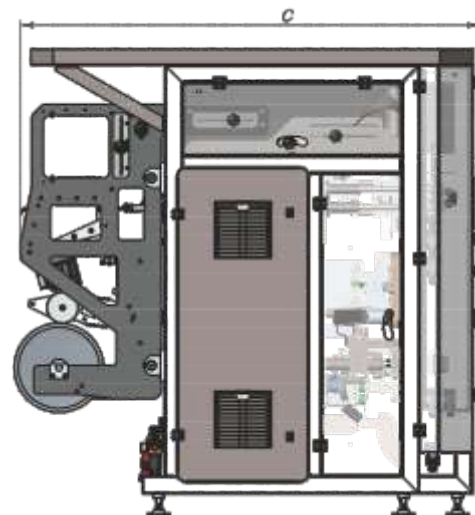
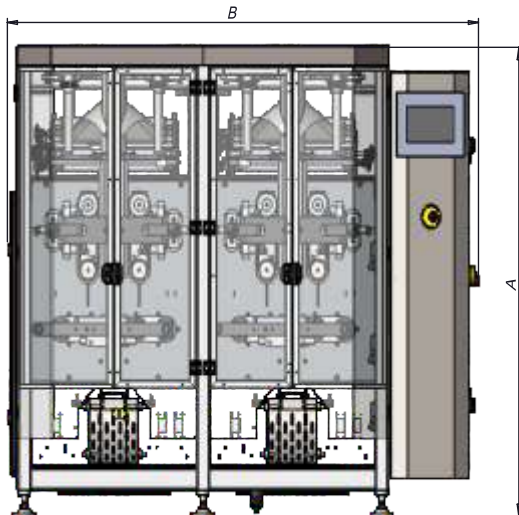
مع التصميم الأوكسيون المزدوج احصل على إبداعات:

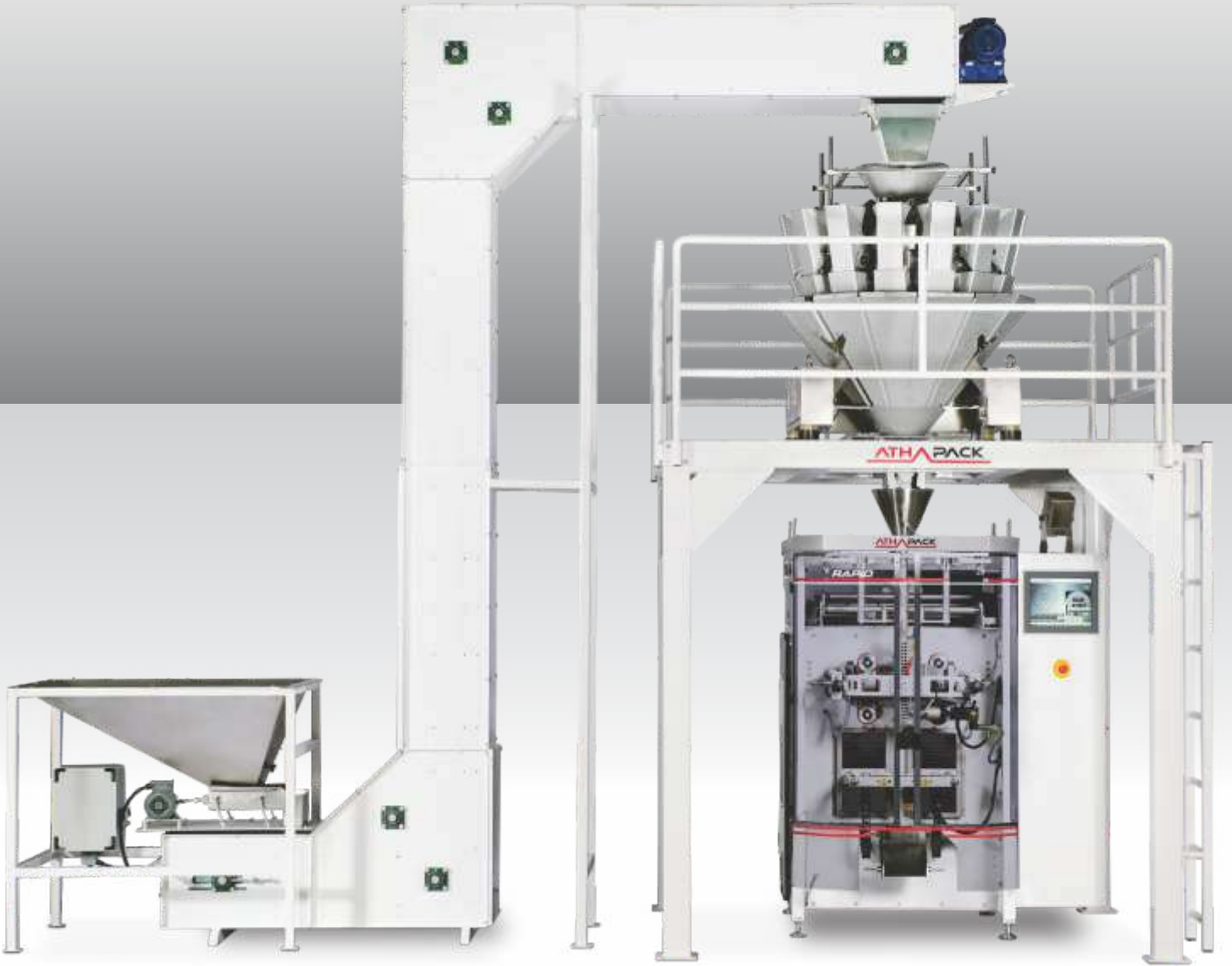
- التصميم ذو الأنبوب المزدوج (ماكينة ذو إخراجين).
- السرعة تصل الى 400 كيس/دقيقة
- تضاعف الإنتاج في نفس المساحة المُستغلة من قبل الماكينة ذو إخراج واحد.
- سهولة التشغيل والسيطرة باستخدام كومبيوتر صناعي ذو شاشة 15 إنش واحد كشاشة التحكم بالماكينة.
- تخفض تكاليف التشغيل وتقليل الصيانة الى الحد الأدنى.
- سرعة التحول والتنصيب من منتج الى اخر.
- القدرة على التعبئة والتغليف وزنين مختلفين في نفس الوقت.



Axion Series DCL20/DCL26/DCL36 / Teknik Veriler / Technical Data

Specification	DCL20	DCL26	DCL36
Mekanik Hız / Mech. Speed / Механическая скорость	440 Cycle/min	380 Cycle/min	320 Cycle/min
Paket Boy / Bag Length / Длина пакета	Max. ... mm	Max. ... mm	Max. ... mm
Paket En / Bag Width / Ширина пакета	60-195 mm	Max. 240 mm	Max. 340 mm
Bobin Eni / Reel Width / Ширина ролона	Max. 500 mm	Max. 600 mm	Max. 800 mm
Bobin Çapı / Reel Diameter / Диаметр катушки	Max. 400 mm	Max. 400 mm	Max. 400 mm
Güç Tüketimi / Power Cons. / Потребление электричества	12 kW	13 kW	17 kW
Voltaj / Voltage / Напряжение	380 V 3 Phase 50 Hz	380 V 3 Phase 50 Hz	380 V 3 Phase 50 Hz
Hava Tüketimi / Air Cons. / Потребление воздуха	200 l/min	360 l/min	550 l/min
Hava Basıncı / Air Pressure / Давление воздуха	Min 6 Bar	Min 6 Bar	Min 6 Bar
Ağırlık / Weight / Вес	1200 kg	1800 kg	2200 kg
Ebat / Dimensions / размеры (En x Boy x Yükseklik) (Width x Length x Height)	2100 x 1890 x 1660 mm	2220 x 2250 x 1900 mm	2410 x 2350 x 2470 mm





ATHA MAKİNA A.Ş.

Atatürk Plastik O.S.B. 6. Cadde No:7 Menemen/İZMİR-TÜRKİYE
+90 (232) 375 74 22 (pbx) +90 (232) 375 74 11 info@athapack.com

www.athapack.com